

## Anhänger-, Zugfahrzeug-Tester | 7-, 13-polig



### ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### VERWENDUNGSZWECK

Dieser Tester ist geeignet zum Testen von 7- oder 13-poligen Anhänger-Stecker und 7- oder 13-poligen Zugfahrzeug-Steckdosen wie z.B. an PKW und Wohnmobilen. Der Tester ermöglicht eine schnelle Diagnose von Fehlern an der KFZ- und Anhänger-Verkabelung.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie den Tester nur an 12V-Systemen. Höhere Spannungen können zu Schäden am Tester und der Fahrzeugelektrik führen.

### UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



### ENTSORGUNG

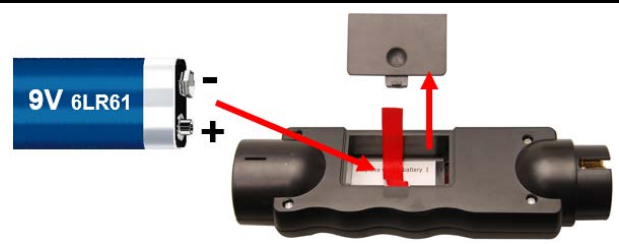
Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht im Hausmüll. Akkus und Batterien sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



### BATTERIEWECHSEL

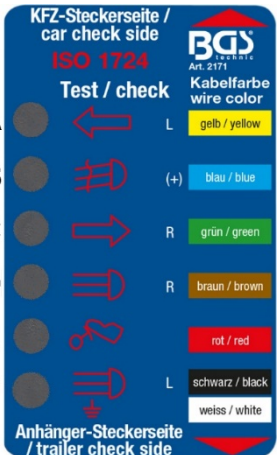
Zum Einsetzen bzw. Wechseln der Batterie die hintere Abdeckung entfernen und die Batterie ersetzen.

**ACHTUNG:** Auf korrekte Polarität achten.



So testen Sie die Verbindung eines **Anhängers** (Wohnwagen, Fahrradträger. etc.)

1. Stecken Sie den Stecker in den Anschluss des Testers.
2. Drücken Sie die gelbe Taste an der Seite des Testers.
3. Leuchten alle LEDs, ist die Verdrahtung I.O. (LED-Funktion nach ISO 1724)
4. Wenn eine LED nicht leuchtet, ist das entsprechende Kabel defekt. Wenn alle LEDs leuchten ist das System I.O.

<p>A Linker Blinker (gelb)</p> <p>B Nebelscheinwerfer oder 12V (blau)</p> <p>C Rechter Blinker (grün)</p> <p>D Rechtes Rücklicht (braun)</p> <p>E Bremslicht, links &amp; rechts (rot)</p> <p>F Linkes Rücklicht (schwarz)</p> <p>Masse (weiß)</p>	
--	---

**ACHTUNG:** Der Pin **B** kann bei 7-poligen Steckdosen entweder für Nebelscheinwerfer oder 12 V Dauerplus verwendet werden.

So testen Sie die Verbindung von einem **PKW / Wohnmobil**

1. Stecken Sie den Tester in die Steckdose des Zugfahrzeugs (KFZ, Wohnmobil, ect.)
2. Drücken Sie die gelbe Taste an der Seite des Testers:
3. Alle LEDs leuchten wenn die Verdrahtung I.O. ist. Wiederholen Sie Schritte 4.

Sie können auch die Funktionen der einzelnen Pins im Sockel testen.

1. Schalten Sie den linken Blinker ein (bei eingeschalteter Zündung).
2. Die entsprechende LED muss mit der gleichen Frequenz blinken. Wenn nicht, ist die Verdrahtung des Blinkers defekt / gebrochen.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 für den rechten Blinker, Rücklicht, Bremslicht und Nebelscheinwerfer.

**Hinweis:** Mit einem 4 m Verlängerungskabel können Sie die Funktionen vom Fahrersitz testen.

#### PROBLEME UND MÖGLICHE URSACHEN

	Problem	Anhänger	Zugfahrzeug (gelbe Taste drücken)
1	Einige LEDs leuchten nicht	Kabel oder Glühlampe defekt. Schlechter Kontakt.	Siehe links.
2	Keine LED leuchtet	Massverbindung schlecht oder alle Lampen defekt. Testerbatterie prüfen	Siehe links.
3	Eine oder mehrerer LEDs leuchten schwach oder flackern.	Kabel defekt oder verschmutzte Kontakte.	Kabel defekt oder verschmutzte Kontakte.
4	Alle LEDs leuchten schwach oder flackern.	Masseverbindung schlecht / defekt. Testerbatterie prüfen	Siehe links.
5	Die LEDs leuchten, aber die Beleuchtung des Anhängers leuchtet nicht.	Kurzschluss in der Verkabelung. Sicherung durchgebrannt.	

Ist das Fahrzeug mit einem Unterbrechungs-Relais für die Nebelschlussleuchte ausgestattet, muss mit einer 21 Watt Glühbirne getestet werden.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Anhänger-, Zugfahrzeug-Tester | 7-, 13-polig (BGS: 2171)  
Trailer / Towing Vehicle Tester | 7- / 13-Pin  
Testeur électronique pour remorque/véhicule | 7, 13 poles  
Comprobador de remolques, vehículos | 7, 13 polos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:201+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EMC: Certificate No.: LCSE101722010E / TM3XXX

Test Report: LCSE101722010E

Wermelskirchen, den 18.05.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

## Trailer / Towing Vehicle Tester | 7- / 13-Pin



### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This tester has one side to connect the 7 or 13-pins plug of a trailer and another side to connect the 7 or 13-pins socket of a car. This tester indicates quickly if a failure concerns the wiring of the car or the wiring of the trailer.

### SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this product or its packaging.
- Do not use this product if parts are missing or damaged.
- Use this product for the intended purpose only.
- **CAUTION:** Only use the tester at 12V Systems.  
Higher voltages can cause damage to the tester or the car electrical systems.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



### DISPOSAL

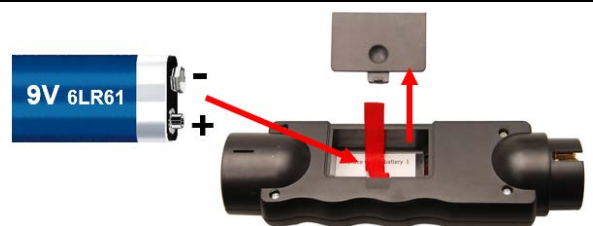
Do not dispose battery in household waste. Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point. Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.



### BATTERY REPLACEMENT

To change the battery remove the rear cover and replace the battery.

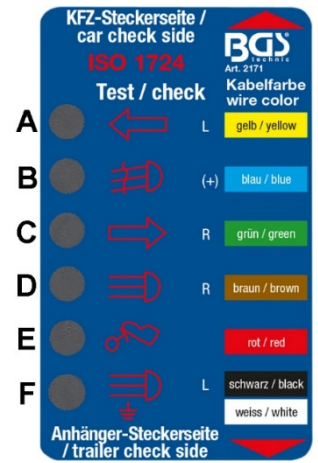
**WARNING:** When changing, make sure that the battery has the correct polarity.



### How to test the connection of a **Trailer** (can also be a caravan or bicycle carrier)

1. Put the plug in the connection of the tester.
2. Press the yellow button on the side of the tester.
3. If the wiring is good, all the LEDs light up. The function of each LED is (acc .Iso 1724):
4. If a LED doesn't light up, it is because the corresponding wire is defective.  
If all the LEDs don't light up.

- A Left hand indicator (yellow)
- B Fog light or 12V (blue)
- C Right hand indicator (green)
- D Right rear light (brown)
- E Brake light, right & left (red)
- F Left rear light (black)
- Ground (white)



**Attention:** The pin **B** at 7-pins connector can be used either for a warning rear fog lamp or a permanent 12 V connection.

### How to test the connection of a **Car / Camper**

1. Put the tester in the socket of the car.
2. Press the yellow button on the side of the tester:
3. If the wiring is good, all the LEDs light up. Do again steps 4 as previous.

You can also test the functions of each pin of the socket.

1. Switch on the left hand indicator (after switching on the ignition key).
2. The corresponding LED must flash with the same frequency. If not, the left hand indicator wiring is defective / broken.
3. Repeat steps 1 and 2 for the right hand indicator, rear light, fog light and stoplights.

**Note:** With a 4 m extension cable, you can test the functions from the driver's seat more easily.

### PROBLEMS AND POSSIBLE CAUSES

	Problem	Trailer	Car (by pressing yellow button)
1	Some LEDs do not light up	Wire damaged or bulb defective. Bad contact.	See left.
2	None of the LEDs light up	Mass wire damaged or all bulbs defective. Check the battery of the tester	See left.
3	One or more LEDs are weak or twinkle	Wire damaged or contacts dirty in	Wire damaged or the plug. Contacts dirty in the socket.
4	All the LEDs are weak or twinkle.	Mass wire damaged. Check battery of the tester	See left.
5	The lights of the trailer do not light up but the LEDs do	Short circuit in the trailer wiring. The fuses will break.	

If the vehicle is equipped with an electrical fog light interruption relay, this one has to be tested with a 21 Watt bulb.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Anhänger-, Zugfahrzeug-Tester | 7-, 13-polig (BGS: 2171)  
Trailer / Towing Vehicle Tester | 7- / 13-Pin  
Testeur électronique pour remorque/véhicule | 7, 13 poles  
Comprobador de remolques, vehículos | 7, 13 polos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:201+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EMC: Certificate No.: LCSE101722010E / TM3XXX

Test Report: LCSE101722010E

Wermelskirchen, den 18.05.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**



## Testeur électronique pour remorque/véhicule | 7, 13 poles



### ATTENTION

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce testeur permet de vérifier la prise mâle pour remorque de 7/13 pôles et la prise femelle de 7/13 pôles sur le véhicule tracteur (voiture, camping-car, etc.). Le testeur permet de diagnostiquer rapidement des défauts sur le câblage des véhicules tracteurs et des remorques.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- **ATTENTION** : Utilisez le testeur seulement pour les systèmes de 12 V.  
Des tensions plus élevées peuvent causer des dommages au testeur ou au système électrique du véhicule.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.



### ÉLIMINATION

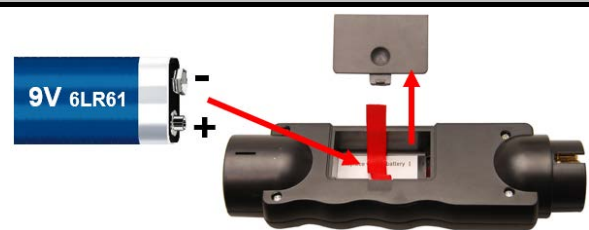
Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Les batteries doivent être éliminées de manière responsable. Déposez les piles et les batteries dans un point de collecte agréé. Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



### REPLACEMENT DE PILE

Pour insérer ou remplacer la batterie, retirez le couvercle arrière et replacez la batterie.

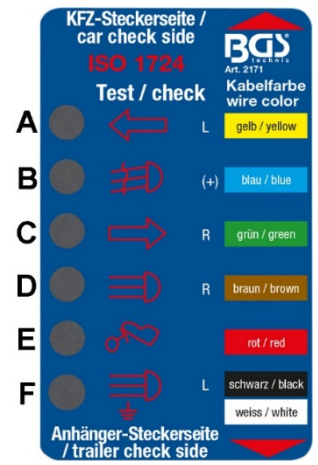
**ATTENTION** : Veillez à respecter la polarité adéquate.



**Procédure d'essai de la connexion d'une remorque (caravane, porte-vélos, etc.)**

1. Insérez la prise mâle dans la prise femelle du testeur.
2. Appuyez sur le bouton jaune situé sur le côté du testeur.
3. Si toutes les LED s'allument, le câblage est en ordre. (Fonction LED selon ISO 1724)
4. Lorsqu'une LED ne s'allume pas, le câble correspondant est défectueux. Si toutes les LED s'allument, le système est en ordre.

- A clignotant gauche (jaune)
- B phare antibrouillard ou 12V (bleu)
- C clignotant droit (vert)
- D feu arrière droit (marron)
- E Feu de freinage, gauche et droite (rouge)
- F feu arrière gauche (noir).  
masse (blanc)



**ATTENTION :** Sur les prises à 7 pôles, la broche n° 2 peut être utilisée pour le phare antibrouillard ou pour les 12 V plus permanents.

**Procédure d'essai de la connexion d'une voiture/camping-car ?**

1. Insérez le testeur dans la prise femelle du véhicule tracteur (véhicule, camping-car, etc.)
2. Appuyez sur le bouton jaune situé sur le côté du testeur :
3. toutes les LED s'allument si le câblage est en ordre. Répétez l'étape 4.

**Vous pouvez également tester les fonctions des broches individuelles dans le socle.**

1. Allumez le clignotant gauche (lorsque le contact est établi).
2. La LED correspondante doit clignoter à la même fréquence.  
Dans le cas contraire, le câblage du clignotant est défectueux/cassé.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour le clignotant droit, le feu arrière, le feu stop et le feu de brouillard.

**Remarque :** Avec une rallonge de 4 m, vous pouvez facilement tester les fonctions en étant assis sur le siège du conducteur.

**PROBLÈMES ET CAUSES POSSIBLES**

	Problème	Remorque	Véhicule tracteur (appuyer sur le bouton jaune)
1	Quelques LED ne s'allument pas	Câble ou ampoule défectueuse. Mauvais contact.	Voir remorque.
2	Aucune LED ne s'allume	Mise à la masse incorrecte ou tous les feux défectueux. Vérifier la pile du testeur.	Voir remorque.
3	Une ou plusieurs LED s'allument faiblement ou vacillent.	Câble défectueux ou contacts encrassés.	Câble défectueux ou contacts encrassés.
4	Toutes les LED s'allument faiblement ou vacillent.	Mise à la masse incorrecte/défectueuse. Vérifier la pile du testeur.	Voir remorque.
5	Les LED s'allument, mais l'éclairage de la remorque ne s'allume pas.	Court-circuit dans le câblage. Fusible sauté.	

Si le véhicule est équipé d'une interruption (relais) pour le phare antibrouillard, il faut effectuer le test avec une ampoule de 21 watts.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Anhänger-, Zugfahrzeug-Tester | 7-, 13-polig (BGS: 2171)  
Trailer / Towing Vehicle Tester | 7- / 13-Pin  
Testeur électronique pour remorque/véhicule | 7, 13 poles  
Comprobador de remolques, vehículos | 7, 13 polos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:201+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EMC: Certificate No.: LCSE101722010E / TM3XXX

Test Report: LCSE101722010E

Wermelskirchen, den 18.05.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**

# Comprobador de remolques, vehículos | 7, 13 polos



## ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

## USO PREVISTO

Este comprobador es adecuado para realizar pruebas en enchufes para remolque de 7/13 polos y cajas de enchufes de remolque de 7-/13 polos en vehículos de tracción (coche, autocaravana, etc.). El comprobador permite un rápido diagnóstico de fallos en el cableado del vehículo y del remolque.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- **ATENCIÓN:** Utilice el comprobador solo en sistemas de 12V  
Voltajes más altos pueden causar daños en el comprobador o en el sistema eléctrico del vehículo.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



## ELIMINACIÓN

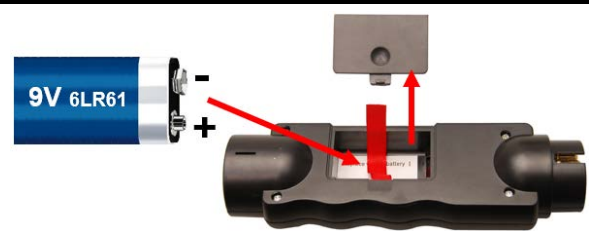
No deseche la batería con la basura doméstica. Las baterías deben desecharse de manera responsable. Deseche las baterías y las pilas en un punto de recogida de residuos adecuado. Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.



## SUSTITUCIÓN DE PILAS

Para insertar o sustituir la pila, retire la tapa trasera y sustituya la pila.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que la polaridad sea la correcta.



**Modo de comprobar la conexión de un remolque (caravana, portabicicletas, etc.)**

1. Inserte el enchufe en el conector del comprobador.
2. Presione el botón amarillo en el lado del comprobador.
3. Si todos los LED están encendidos, el cableado está correcto. (Función LED según ISO 1724)
4. Si un LED no se enciende, el cable correspondiente está defectuoso. Cuando todos los LED están encendidos, el sistema está funcionando correctamente.

<p><b>A</b> Intermitente izquierdo (amarillo)</p> <p><b>B</b> Luces antiniebla o 12V (azul)</p> <p><b>C</b> Intermitente derecho (verde)</p> <p><b>D</b> Piloto trasero derecho (marrón)</p> <p><b>E</b> Luz de freno, izquierda y derecha (rojo)</p> <p><b>F</b> Piloto trasero izquierdo (negro)</p> <p>Masa (blanco)</p>	
---	---

**ATENCIÓN:** El pin no. 2 se puede utilizar con conectores hembra de 7 polos para faros antiniebla o 12 V positivo continuo.

**Modo de comprobar la conexión de un coche / autocaravana**

1. Enchufe el comprobador en el enchufe del vehículo de tracción (vehículo, autocaravana, etc.)
2. Presione el botón amarillo en el lado del comprobador.
3. Todos los LED se encienden cuando el cableado está correcto. Repita los pasos 4.

También puede comprobar el funcionamiento de cada uno de los pines del zócalo.

1. Conecte el intermitente izquierdo (con el contacto encendido).
2. El LED correspondiente debe parpadear con la misma frecuencia.  
Si no es así, el cableado de la luz intermitente está defectuoso o roto.
3. Repita los pasos 1 y 2 para el intermitente, la luz trasera, la luz de freno y la luz antiniebla de la derecha.

**Nota:** Con un cable alargador de 4 m se pueden comprobar más fácilmente las funciones desde el asiento del conductor.

**PROBLEMAS Y POSIBLES CAUSAS**

	Problema	Remolques	Vehículo de tracción (pulsar tecla amarilla)
1	Algunos LED no se encienden	Cable o bombilla defectuoso. Mal contacto.	Ver remolque.
2	No se enciende ningún LED	La conexión de masa es defectuosa o todas las lámparas están defectuosas. Comprobar la pila del comprobador	Ver remolque.
3	Uno o más LED se iluminan débilmente o parpadean.	Cable defectuoso o contactos sucios.	Cable defectuoso o contactos sucios.
4	Todos los LED se iluminan débilmente o parpadean.	Conexión a masa mala / defectuosa. Comprobar la pila del comprobador	Ver remolque.
5	Los LED se encienden, pero las luces del remolque no se encienden.	Cortocircuito en el cableado. El fusible está fundido.	

Si el vehículo está equipado con una interrupción (relé) del faro antiniebla, tiene que ser comprobado con una bombilla de 21 vatios.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Anhänger-, Zugfahrzeug-Tester | 7-, 13-polig (BGS: 2171)  
Trailer / Towing Vehicle Tester | 7- / 13-Pin  
Testeur électronique pour remorque/véhicule | 7, 13 poles  
Comprobador de remolques, vehículos | 7, 13 polos**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019

EN IEC 61000-3-2:201+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EMC: Certificate No.: LCSE101722010E / TM3XXX

Test Report: LCSE101722010E

Wermelskirchen, den 18.05.2024

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**